

## KURZ GEFASST

### Hilfe aus Freiburg für Afghanistan

Nicht nur im „Magellan“ kümmert sich Jamal-Naser Nazari um die Völkerverständigung. Auch in der 2001 gegründeten „Deutsch-Afghanischen Initiative e.V.“ ist er ehrenamtlich aktiv. Der Verein leistet humanitäre Hilfe in Afghanistan. Aus Nothilfeaktionen, die von Deutschen und in Deutschland lebenden Afghanen aus Freiburg und Umgebung organisiert und durchgeführt wurden, entwickelten sich Projekte des Wiederaufbaus und der Selbsthilfe mit. Die Projekte werden aus Spendengeldern und mit Hilfe von Caritas international und anderen Trägern finanziert. (fwb)



Eine Oase des guten Geschmacks – auf dem Teller und in der Einrichtung: Restaurant Magellan

FOTOS: ZVC



Lauschige 1001-Nacht-Atmosphäre im Séparée für zwölf Personen....



mit appetitlichem Menü...



... und fruchtigen Erfrischungen gibt es im „Magellan“ täglich von 11.30 Uhr bis Mitternacht. FOTOS: ZVC

## Orient im Westen

Im Restaurant Magellan begegnen sich Morgen- und Abendland im Genuss

Eine Oase der Gelassenheit hat die Familie Nazari im Westen der Stadt geschaffen: Das Restaurant Magellan lädt zu einer schmackhaften Begegnung der Kulturen ein. Im Zentrum steht die afghanische Küche mit ihren aromatischen Gerichten.

Draußen wird die Sundgaullee gerade zu einem urbanen Boulevard, drinnen lädt orientalische Gelassenheit mit satten Farben und verführerischen Gerüchen zur Entspannung ein: Das Magellan versteht sich als Botschafter einer Küche, die den ganzen Reichtum der historischen Seidenstraße bietet. Die Minagskane bietet wöchentlich sechs frisch gekochte landestypische Gerichte



Noshe Jaan – Guten Appetit wünschen Jamal-Naser Nazari (rechts) und seine aufmerksamen Mitarbeiter. FOTO: HOFMAIER

und ein Dessert in feiner Abstimmung mit natürlichen Gewürzen, abends hat man die Wahl aus einer großen Auswahl von Spezialitäten für jeden Geschmack. **Sigrd Hofmaier**

**Restaurant Magellan, Sundgaullee 110, täglich von 11.30 bis 24 Uhr (warme Küche bis 22 Uhr) Kontakt: 07 61/89 73 39 10, www.magellan-freiburg.de**

## Innen, außen und zu Hause

Catering und Partyservice

Im großzügigen, stimmig eingerichteten Gastraum finden bis zu 80 Gäste Platz, auf der Terrasse können 70 Gäste auf kulinarische Entdeckungstour gehen. Das Magellan bietet sich auch als idealer Ort für private und betriebliche Feierlichkeiten an, außerdem gibt es einen Cateringservice, der die afghanische Küche ins eigene Heim bringt. (hof)



Grün und erholsam im urbanen Umfeld: die Terrasse des Magellan in der Sundgaullee



Weine vom Batzenberg aus umweltschonendem Weinbau.

Weingut  
**Christoph Kunz**  
79238 Ehrenkirchen-Offnadingen  
Hauptstr. 2 • Telefon 0 76 33/1 36 93

Wir wünschen dem Team vom Restaurant Magellan viel Erfolg.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Telefon 0761 2182-11 11  
www.volksbank-freiburg.de

Volksbank Freiburg eG

**C+C großmarkt**  
... aus Leidenschaft gut!

Wir gratulieren und wünschen viel Erfolg!

Union sb C+C Leitung Freiburg: Julian knobel  
Abholung: Martin schilling, Michael burger  
GV Zustellung: Hans-Peter Böcherer  
Robert-Bunsen-Straße 9a, 79108 Freiburg  
Telefon 07 61/55 95 70 oder cv Zustell service 07 61/5 59 57 61  
FAX 07 61/5 59 57 60